

FERÐAÆTLAN

um jólini

s.s. »SMIRIL«

Týsdag 23.-12. kl. 7: Tórshavn-Skálavík-Hvalba-Tvöroyri-Vág.
Miðvikudag 24.-12. kl. 7: Vág-Tvöroyri Tórshavn.
25. og 26. eingin sigling.
27. og 29. eftir vanligari ferðaætlan.
Týsdag 30.-12. kl. 7: Tórshavn-Skálavík-Sandvík-Hvalba-Tvöroyri-Vág.
Miðvikudag 31.-12. kl. 7: Vág-Tvöroyri-Skálavík-Tórshavn.
1.-1. 1953 eingin sigling.
Fríggjadagin 2.-1. kl. 7: Tórshavn-Vág-Tvöroyri-Tórshavn.

m.b. »RITAN«

Miðvikudag 24.-12. kl. 8: Tórshavn-Hest-Skopun-Tórshavn.
Miðvikudag 24.-12. kl. Tórshavn-Nólsoy-Tórshavn.
25. og 26. eingin sigling.
27., 29., og 30. eftir vanligari ferðaætlan.
Miðvikudag 31.-12. kl. 8: Tórshavn-Hest-Skopun-Tórshavn.
Miðvikudag 31.-12. kl. 12: Tórshavn-Nólsoy-Tórshavn.
1.-1. 1953 eingin sigling.
Fríggjadag 2.-1. kl. 8: Tórshavn-Hest-Skopun-Tórshavn.
Fríggjadag 2.-1. kl. 12: Tórshavn-Nólsoy-Tórshavn.

Síðani verður siglt eftir vanligari ferðaætlan.

P.F. FØROYA BANKI

(Stovnaður 1906)

Hövuðsskrivstova:
TÓRSHAVN
Tlf. 6, 50, 365

Suðuroyar deild..
TRONGISVÁGI
Tlf. 32

Renta av innskoti við uppsögn uppá 3 mánaðar 4 % p. a.
Renta av bankabók 3½ % p. a.

Bankin er opin 10—12 og 14—16 — Leygardag 10—14
Suðuroyar deild opin kl. 10—12 og 13—15.
Leygardag - - 10—12 og 13—14.

2 MOTORAR TIL SÖLU

Um nóg høgt boð fæst verða seldir:

1 brúktur 90 hk, 2 cyl. Hundested skipsmotorur við tilhoyrandi skruuakslí,
og 1 nýggjur 90 hk, 4 cyl, stat. Frichs dieselmotorur við 1400 sn. pr. min.

Nærri frágreiðing fæst við at venda sær til verkfrøðingaskrivstovu kommununnar.

Tekniska nevnd Tórshavnar býráðs.

Partatlagið

Sjóvinnubankin

Hövuðsskrivstova
TÓRSHAVN
Tlf. 110, 304 & 639

Vága deild
SÓRVÁGUR
Tlf. 19

Renta á bankabók: 3½ % — við 3 mánaða uppsögn: 4%

ALT VANLIGT BANKAYRKI

Bankin er opin hvønn gerandisdag kl. 10—12, og 14—16, leygardag kl. 11—12

HANS A. DJURHUUS

RITSAVN II

(onnur bók)

er at fáa í bókabúðunum. — Prísur kr. 17.00

Lønjavningargrunnur Skipsfiskimanna viðbót fyri 1952.

Blíð til umsóknir um lønarviðbót verða flýggjað út hjá sýslumonnunum, sóknarjutanum í Vági (í Skúvoy og Mykinesi hjá sóknarstýrinum) og á skrivstovu grunnsins í Tórshavn (tlf. 643).

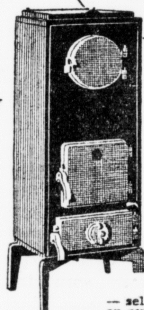
Tað verður mint á, at umsóknirnar eiga at vera innkomnar innan 1. mars 1953 saman við avrokningunum fyri 1952.

N.B. Halda menn seg eiga viðbót og hava ikki fingið avrokningar eiga teir kortini at senda umsóknina inn áðrenn 1. mars og skila til, nær avrokningarnar kunnu ventast og senda tør ta.

Eru avrokningarnar ikki komnar innan 1. jan. 1954 jella umsóknirnar burtur. sbri. 4. § í reglugerðini.

NEVNDIN

G'f De
brændslet
skylden



— selv om det måske er ovnen, det er galt med? Har De prøvt med fyringen — så kom ind og lad os demonstrere de nye HESS-modeller for Dem. Det er ovne, der forener skønhed og varmevæ — og så er de enestående økonomiske i brug. Tal med os — vi kan sikre Dem varmen — vi er støbegodseksperter.

HESS
VEILE

FØROYSKAR VØRUR

Lambsskinn(salt) 10,00
Kálvsskinn 9,00 kr. pr. stk.
Vil 1,50 kr. pr. stk.
Ull, hvít 7,00
Ull, dimm 4,25
Ull, bundnir klútar 1,50 kr. pr. kg.
Skipstroyggj.3tr. 32,00
Vöttir 4,00 kr. pr. par
Hosur 5,50 kr. pr. par

Í býti fyri vørur

Pf. Z. HEINESEN

TELEFON 83 og 240

Skrivstovu- næmingur

fær pláss beinan veg-
in. Skrivlig umsókn til

Føroya Gjaldstovu

Tøkk

Øllum tykkum sum við telegramm-
um og gávum gleddi okkum á kom-
firmasjónsdegi okkara tann 5.-10.-52
takka vit hjartaliga.

Sæbjörg Magnussøn

og

Elinborg Magnussadóttir,
Skálavík.

Telegrammer i julen

D. 24' og 31' december fra kl. 17
til næste morgen kl. 7 modtager tele-
grafstationerne i Thorshavn og Tveraa
kun sådanne telegrammer mellem Su-
derø og de andre øer, som er af livs-
vigtig betydning.

Telegrammer indleveret flere dage
i forvejen udsendes først på den af
afsenderen ønskede dag. Dette gælder
også telegrammer til steder udenfor
Færøerne. Publikum anmodes derfor
om også i egen interesse at indlevere
jule- og nytårstelegrammer i god tid.

Endvidere henstilles til publikum i
Thorshavn by såvidt muligt de på-
gældende dage at indlevere telegram-
mer pr. bud, da stationens telefoner
fortrinsvis vil blive benyttet til bygde-
ekspedition.

Thorshavn telegrafstation, d. 9/12
1952.

C. Olsen.

Burturluting

sjúklingafelagsins í Hoyd.

Viðburturlutingina til frama fyri
Sjúklingafelagið í Hoydølum 1952
vórðu hesi nummør trekt:

1 modelskip	7609
1 kappsiglari	7327
1 tunna av bensini	6669
1 bátaspæl ..	7200
1 kryssari	5964
1 ensk. hondmálaður dúkur	1883
1 bupultur primus	6980
1 testell	1800

Vinarar biðast venda sær til sjúkl-
ingafelagið í Hoydølum.

Ársaðalfundur

Føroya skipara- og navigatør-
felag hevur ársaðalfund mið-
vikudagin 17. desember kl. 4
sp. á Hotel Hafni.

Dagsskrá eftir lógin.

Nevndin

Føroya

SOSIAL-DEMOKRATUR

Blaðstjóri
VILLI SØRENSEN
telf. 672
Postbox 76

Prent:
A. ØSTER